

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Pl., monatlich 4,80 Pl. In den Ausgabestellen monatlich 4,00 Pl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Pl., monatlich 5,36 Pl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Pl., Danzig 3 Gld., Deutschland 2,5 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonetzelle 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezelle 150 Grosch., Danzig 20 bz. 100 Ds., Bf. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorsicht und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 275.

Bromberg, Dienstag den 30. November 1926.

50. Jahrg.

Bergikmeinnicht!

Eine bescheidene Erinnerung.

Der Vizepremier und Kultusminister Bartel hat ein beachtenswertes Rundschreiben erlassen. Er fordert darin die Schulverwaltung auf, sich nicht um politische Dinge zu kümmern, sondern lediglich die kulturellen Bedürfnisse der Bevölkerung ins Auge zu fassen. Die Schulbehörden sollen natürlich auch fernerhin bestrebt sein, den polnischen Staatsgedanken zu verbreiten, aber das müsse ohne Kampf geschehen und ohne Unzufriedenheit hervorzurufen. Man dürfe der Bevölkerung nicht die äußeren Zeichen des Polentums aufzwingen und nicht das Vergewaltigen, was das Kind von Hause mitbringe, nämlich die Muttersprache.

Niemand in der Welt wird die Vernünftigkeit dieses Schreibens und der darin ausgesprochenen Grundsätze bestritten. Es ist an die Schulkuratoren der Ostgebiete gerichtet; und jedermann, der die Schulverhältnisse der Weichrussen und Ukrainer in Polen kennt, wird diesen slawischen Vätern die Segnungen einer nach vernünftigen Grundsätzen handelnden Schulverwaltung gönnen. Aber warum richtet Herr Bartel diesen Brief nur an die Kuratoren von Białystok, Wilna, Podlesien und Wołynien? Glaubt er, daß sein Schreiben für Thorn und Posen, für Kattowitz und Lemberg, für Lodz und Warschau weniger nötig sei? Ist er der Meinung, daß die Deutschen in Polen weniger Grund zur Klage über die Verwaltung ihrer kulturellen Bedürfnisse haben? Will auch er die Ansicht verbreiten, die jüngst der polnische Vertreter beim Völkerbund aussprach, als er dem Sinne nach zu einem Journalisten äußerte: „Die Deutschen in Polen schreiben ja nicht, folglich geht es ihnen ausgedehnt?“

Wir wollen nicht versäumen, den Herrn Kultusminister besser zu unterrichten, um ihn vor einem gefährlichen Irrtum zu bewahren.

Nach einer Statistik, die im Auftrage der deutschen Sejmfraktion aufgestellt wurde, gab es im Bereich des Schulkuratoriums Thorn am 1. September 1925 insgesamt 7333 deutsche Kinder, die in polnische Schulen gehen. Es gibt hier Schulen, die von mehr deutschen als polnischen Kindern besucht werden, und in denen den deutschen Kindern nur der Religionsunterricht in deutscher Sprache erteilt wird, in denen aber keine Stunde deutsch gelesen oder geschrieben gelehrt wird. Die Statistik der deutschen Sejmfraktion weist 663 deutsche Kinder in Pommern nach, die keinen Unterricht in deutscher Sprache erhalten haben. Von diesen 663 Kindern hatten im September 1925 ein Drittel (204) auch keinen evangelischen Religionsunterricht.

Es mag sein, daß die allgemeinen Richtlinien des Schulunterhaltungsgesetzes und die Sparsamkeitsbestrebungen nicht überall die Errichtung eigener Schulen für deutschsprechende Kinder zulassen. Für solche Kinder hat der Minderheitenschutzvertrag vom 28. Juni 1919 in seinem Artikel 8 die Gründung, Leitung und Beaufsichtigung privater Schulen als Recht der deutschen Minderheit festgelegt. Wir müssen feststellen, daß den Deutschen in Pommern in ihrer großen Mehrheit die Ausübung dieses Rechtes nicht erlaubt wird. Das Schulkuratorium in Thorn gestattet die Gründung privater deutscher Volksschulen nicht oder doch nicht mehr. Es sind im Anfang des Schuljahres 1924 drei private Volksschulen im Bezirk des Kuratoriums Thorn errichtet worden (der Minister Grabski rühmte sich dieser Tat in einer Rede — bezeichnenderweise unmittelbar vor einer Genfer Völkerbundtagung!), seit dieser Zeit ist jeder Antrag deutscher Eltern auf Errichtung privater Schulen abgelehnt worden! Und es hat an solchen Anträgen nicht gefehlt!

Im Bezirk des Kuratoriums Thorn sind sogar Fälle nachweisbar, in denen Eltern nicht erlaubt wird ihre Kinder einer deutschen privaten Schule zuzuführen, obwohl diese Eltern vor einem Notar erklärten, sie seien Deutsche und wünschten, daß ihre Kinder die deutsche Schule besuchen.

Im Bezirk des Kuratoriums Posen hat man vor einem Jahre 13 deutschen Lehrern ohne Grund die Lehrereignisse entzogen. Man hat die Verfügung für sieben Lehrkräfte zurückgenommen; aber noch heute werden in Romisch zwei Lehrerinnen vom Amt ferngehalten, dürfen in Bromberg drei Lehrer nicht unterrichten — lediglich aus politischen Gründen; denn niemals sind trotz immer erneuter Fragen andere Gründe genannt worden. Und wir müssen annehmen, daß Herr Bartel das weiß! Wird er bereit sein, nunmehr nach seinem eigenen Rundschreiben auch das Kuratorium Posen anzureißen, sich nicht um politische, sondern nur um pädagogische Bedürfnisse zu kümmern? Wie lange werden die Schulen und die hart getrockneten Lehrer noch auf ein gerechtes Gericht warten müssen, das ihnen gestattet, wenigstens die Anschulidiana zu kennen zu lernen, die gegen sie erhoben wird?

Wir übergeben die obersten politischen Dinge — sie werden teilweise den Vätern und Beschäftigten, wir übergeben, daß im Bezirk Lodz die Gründung eines deutschen Schulvereins für die deutsche Schule in Compolino verboten wurde. Aber wir erinnern daran: noch besteht der Erlaß Stanislaus Grabski zu Recht über das Verbot, Schulbücher zu benutzen, die in gotischer Schrift gedruckt sind; noch ist der Erlaß nicht aufgehoben, der vom Jahre 1927 an die Benutzung von Schulbüchern untersagt, die nicht im Lande selbst hergestellt sind; Alles Verfügungen, deren deutsch- und minderheitensfeindlicher Charakter offen anerkannt wird. Wird Herr Bartel den Willen haben, auch mit diesen traurigen Rückständen aus der Hinterlassenschaft seines Vorgängers aufzuräumen?

Der Herr Kultusminister hat über die Politik Stanislaus Grabski den Stab gebrochen. Diese Kulturkampf-Politik muß sich in den Seelen des jungen Geschlechtes auswirken und das hervorrufen. Aber diese „außerordent-

lich wichtige Lehre“ gilt keineswegs nur für unsere ukrainischen und weißrussischen Leidensgenossen in den Ostgebieten, die sich in Schulausgelegenheiten auf keinen international garantierten Minderheitenschutzvertrag berufen können. Sie gilt nicht minder für jene Minderheit, deren Muttersprache die in Polen bekannteste Weltsprache ist, deren Kultur zu den Grundlagen des polnischen Kulturlebens gehört, zu der in längst vergangener Zeit auch jene Familie gehörte, der Herr Bartel seinen Namen und einen guten Teil seiner Fähigkeiten verdankt.

„Bergikmeinnicht!“ — ruft dieses kulturelle nicht gerade an letzter Stelle marschierende deutsche Volkstum in Polen seinem Kultusminister zu. Es ist zum Wohle des Landes unbedingt erforderlich, daß das vortreffliche Rundschreiben, das in die Ostgebiete versandt wurde, auch im Westen eindringlich bekanntgegeben und durchgeführt wird. Es liegt im Wesen eines Rundschreibens, daß es die volle Runde macht und nicht den einen Halbkreis im Dunkel läßt, während der andere sich wenigstens des Scheines einer guten Hoffnung erfreuen kann.

Kulturkampf.

Das Thorner Schulkuratorium gegen den evangelischen Konfirmandenunterricht.

Die Verfügung des Thorner Schulkuratoriums, wonach die Schulkinder nur während einiger Sommermonate für den Konfirmandenunterricht aus der Schule beurlaubt werden dürfen, hat überall das größte Aufsehen erregt. Pressestimmen in deutscher, französischer und englischer Sprache beschäftigen sich bereits mit der Angelegenheit unter dem Motto: C'est ainsi qu'en Pologne on entend la parité (so versteht man in Polen die Gleichberechtigung)! Das Evangelische Konfirmandeninstitut in Posen, die Sejmabgeordneten, einzelne Kreisynoden, Kirchengemeinden, Pastoren und Gemeindeglieder haben sich an das Thorner Schulkuratorium und an das Kultusministerium in Warschau gewandt, mit der Bitte um Aufhebung dieses unerhörten Eingriffes in kirchliche Notwendigkeiten und um Wiederherstellung des bisherigen Zustandes; aber alle telegraphischen, schriftlichen und mündlichen Vorstellungen waren bisher umsonst, so daß in Pommern immer noch grundsätzlich der Konfirmandenunterricht behindert ist.

Es handelt sich anscheinend um ein planmäßiges Vorgehen. Zuerst wurden weit über die Hälfte aller evangelischen Kinder in Pommern in polnisch-katholische Schulen eingeschult und nun unterbindet man auch den Konfirmandenunterricht, der auch den fehlenden Religionsunterricht in der Schule zu ersetzen versucht.

Die Beschlagnahme der „Deutschen Rundschau“ aufgehoben!

Vom Städtischen Polizeiamt erhalten wir heute folgenden Schreiben:

An die Redaktion der „Deutschen Rundschau“ hier.

Gilt sehr!

Hiermit wird die durch Schreiben vom 25. d. M. Pl. VII. 12479/26 angeordnete Beschlagnahme der Nr. 272 der „Deutschen Rundschau“ vom 26. 11. d. J. aufgehoben.

(—) Unterschrift.

Da nach erfolgter Beschlagnahme die konfiszierte Nr. 272 der „Deutschen Rundschau“ von verschiedenen Postanstalten nicht mehr ausgegeben wurde, bitten wir unsere Leser, die von dieser Maßnahme betroffen wurden, jetzt die fehlende Zeitung bei ihrem zuständigen Postamt einzufordern.

Die Konkurrenten.

Warschau, 29. November. (Eig. Draht.) Der gestrige Sonntag stand unter dem Zeichen Dmowski und Witos'. In Warschau versammelte sich der Oberste Parteirat der Nationaldemokratischen Partei unter dem Vorsitz Roman Dmowski; in Krakau begann die Landeskonferenz der liberalen Bauernpartei „Piast“ unter dem Vorsitz von Wincenty Witos. Roman Dmowski teilte dem Nationaldemokratischen Parteirat mit, daß er mit einer Reihe hervorragender Persönlichkeiten die Initiative zur politischen Konsolidierung der Nation ergreifen wolle. Die Ergebnisse dieser Arbeit würden in aller nächster Zeit öffentlich bekanntgegeben werden. An die Ausführungen Roman Dmowski schloß sich eine lange, zum Teil heftig bewegte Diskussion an. Es wurde darin auf die schweren Gefahren aufmerksam gemacht, die der Nationaldemokratischen Partei von Seiten des neuen Regimes drohten. Man sah nach langem Hin und Her ein, daß einzig und allein die Aktion Roman Dmowski und der katholischen Geistlichkeit, mit dem Primas von Polen Dr. Hlond an der Spitze, der Nationaldemokratischen Partei den bisherigen Einfluß erhalten könnte. Dmowski versicherte, daß er

keine neue Partei

bilden, vielmehr den Zusammenschluß aller national denkenden Elemente erlangen wolle. Die katholische Geistlichkeit, die genau wisse, welche Gefahren der katholischen Kirche von Seiten des Liberalismus und Freimaurertums drohten, unterstütze seine Aktion energisch (wie energisch, geht daraus hervor, daß es in Warschau auf die Hecke eines polnischen Pfarrers hin zu einem religiösen Pogrom gekommen ist).

Der Stand des Floty am 29. November:

In Danzig: Für 100 Floty 57,05
In Berlin: Für 100 Floty 46,505
(beide Notierungen vorbörslich)
Bank Polki: 1 Dollar = 8,96
In Warschau inoffiziell 1 Dollar 8,99.

Dmowski konnte jedoch nicht fest versichern, daß man der Gefahren, die vom Pilsudskilager ausgehen, bestimmt Herr werden würde. Der Parteivorstand legte großen Nachdruck auf die Feststellung, daß man wegen der gesamten innen- und außenpolitischen Lage

eine sehr intensive Propagandalätigkeit

im ganzen Lande, besonders jetzt, wo man dem Tage der Neuwahlen nicht mehr fern sei, entwickeln müsse. Man dürfe weder Zeit noch Kosten sparen, müsse die größten Anstrengungen machen und sehr hart vorgehen, da der Gegner sehr geschickt und brutal sei. Der Parteirat stellte weiter fest, daß die Nationaldemokratische Partei die Persönlichkeit Roman Dmowski niemals ausschließlich zu einer Partei gehörend betrachtet habe. Roman Dmowski sei der Inbegriff, der Zentralisationspunkt des nationalen Denkens und Fühlens in neuerstandenen Polen und so müsse man es mit größter Freude begrüßen, daß er sich der Mühe unterzogen habe, um alle nationalen Elemente zusammenzuschließen. Was außerhalb dieser Aktion bleibt, denkt eben nicht national und muß als unnützer Ballast aufgegeben werden. Man drückte die Hoffnung aus, daß die Initiative Dmowski in der politischen Entwicklung der Nation ein sehr gewichtiges Moment darstellen werde. Natürlich wurden begeisterte

Lobhymnen auf den Faschismus

angeklungen und mit größter Genugung darauf hingewiesen, daß ein Teil der Geistlichkeit in dem faschistischen Programm für Polen großes Heil erblicke.

Das Pressedekret im Sejm.

Warschau, 28. November. (Eig. Draht.) Wie bereits am Sonnabend angekündigt, hat die Regierung entsprechend dem am Freitag gefassten Ministerratsbeschluss das Pressedekret des Staatspräsidenten vom 4. November 1926 zusammen mit noch elf anderen Dekreten, die der Staatspräsident auf Grund der ihm durch den Sejm erteilten Vollmachten erlassen hat, im Sejm eingebracht. Dies hat in Journalisten- und in parlamentarischen Kreisen eine große Erregung hervorgerufen. Wie bekannt, haben parlamentarische Kreise, die dem jetzigen Regime nahesteht, immer wieder zu verstehen gegeben, daß die Regierung das Dekret im Sejm nicht einbringen werde. Daraufhin hätte das Dekret mit dem 27. November seine gesetzmäßige Kraft verloren. Wie sich der Sejm gegenüber diesem neuen Streich der Regierung verhalten wird, ist noch unbekannt. Die nächste Sejm Sitzung findet, wie man in den Wandelgängen des Sejm erfahren konnte, erst zwischen dem 6. und 9. Dezember statt.

Die Sejmparteien haben bekanntlich in der Kommission einstimmig einen Antrag angenommen, demzufolge das Pressedekret ab 1. Dezember nicht mehr verpflichtend soll. Einige Sejmflügel, darunter auch der sozialistische, sind daher eifrig bemüht, eine frühere Einberufung des Sejm durchzusetzen.

Wird Marschall Pilsudski darauf reagieren?

Reorganisation des polnischen Außenministeriums.

Warschau, 28. Nov. (Eig. Drahtbericht.) Die letzte Ministerratssitzung hat einen Reorganisationsplan des Departementsdirektors Matuszewicz für das Außenministerium angenommen. Danach kommt dem politischen Departement die Hauptrolle zu. Das Ministerium wird sich aus zwei Departements zusammensetzen, aus dem politisch-ökonomischen und dem konsular-administrativen. Das Kabinett des Ministers wird sich zusammensetzen aus dem Sekretariat, dem diplomatischen Protokoll, dem Rechtsbeirat und der Personalabteilung. Das politisch-ökonomische Departement wird bestehen: aus dem Sekretariat, dem Rechtsbeirat und fünf Abteilungen, nämlich: Internationale Organisationen, Disziplin, Westgebiet, Presseabteilung und Abteilung für Bündnisse und Abkommen. Das konsular-administrative Departement wird sich zusammensetzen: aus der Kanzlei, der historisch-wissenschaftlichen Abteilung, der budget-wirtschaftlichen und der Chiffreabteilung. Die Konsularabteilung hat ein ganz genau umgrenztes Tätigkeitsfeld. Das politische Departement, das bisher 71 Etats umfaßt, wird nunmehr aus 97, das bisher aus 101 Etats bestehende administrative Departement aus 72 Etats bestehen.

Ein diplomatischer Empfang bei Raucher.

Warschau, 29. November. Bei dem deutschen Gesandten in Warschau, Raucher, fand am Donnerstagabend ein großer diplomatischer Empfang statt. An dem Empfang nahmen Außenminister Jaleski, das ganze diplomatische Korps mit dem englischen Gesandten an der Spitze, der Generaladjutant des Staatspräsidenten, General Sargorski, als Vertreter des Staatspräsidenten und prominente Politiker teil.

Die Presse erblickt in der Veranstaltung einen Beweis dafür, daß die deutsch-polnischen Verhandlungen einen guten Verlauf nehmen. Die polnische Delegation zu den deutsch-polnischen Verhandlungen hat sich wieder nach Berlin begeben.

An der französisch-italienischen Grenze.

Truppenbewegungen haben und drüben.

Die Beziehungen zwischen Rom und Paris sind, wenn man den Erklärungen der offiziellen Stellen auf beiden Seiten Glauben schenken darf, die denkbar besten. Hier wie dort versichert man, daß die Zwischenfälle der letzten Zeit als erledigt betrachtet würden, und daß in Zukunft nichts den Frieden und die Freundschaft der beiden lateinischen Schwestern stören könne. So versichern, wie gesagt, französische Minister in Bankettreden und faschistische Zeitungen im Auftrage des Duce. Wie sieht es nun in Wirklichkeit dort aus, wo sich französische und italienische Interessen materiell unmittelbar berühren, d. h. an der französisch-italienischen Grenze? Zwei französische Blätter, die „Action Française“ und die „Humanité“ hatten vor einigen Tagen Kenntnis von gewissen Truppenbewegungen an der französisch-italienischen Grenze gegeben. Von beiden Regierungen sind zwar diese Meldungen als unglaubwürdig bezeichnet worden, zum Teil mit dem Hinweis, daß doch unmöglich Truppen auf beiden Seiten der Grenze aufmarschieren könnten, während sich die beiden Außenminister und andere verantwortliche Persönlichkeiten der beiden Länder gegenseitig ihre unverbrüchliche Freundschaft versicherten. Das hindert jedoch nicht, daß insbesondere die „Humanité“ in der Lage ist, ihre ersten Angaben nunmehr durch bestimmte Einzelheiten zu ergänzen. Danach sollen zwei Batterien Artillerie von Nîmes und ein Bataillon Infanterie von Toulouse in die Gegend von Mentone geschickt worden sein. Auf Anfragen hat das französische Kriegsministerium keine sehr klare Antwort gegeben. Man erklärt zwar, daß die Meldung der „Humanité“ nicht ernst zu nehmen sei, und weder Truppenverschiebungen in Frankreich angeordnet noch Festungswerke an der Grenze verstärkt worden seien; man hat aber nicht leugnen können, daß auf beiden Seiten der Grenze der „Sicherheitsdienst“ verstärkt worden sei, um faschistische und antisfaschistische Ausschreitungen zu verhindern. Diese Maßregeln wären ohne jede militärische Bedeutung und hätten allein den Zweck, die guten Beziehungen zwischen den beiden Nachbarstaaten vor jeder Störung zu schützen.

Man wird sagen müssen, daß diese Erklärung nicht überall in Frankreich befriedigen wird; denn man wird es kaum mit der Aussicht, freundschaftliche Beziehungen aufrecht zu erhalten, für vereinbar halten, wenn man derart auffällige Grenzschutzoperationen vornimmt. Vielleicht mögen die Versicherungen der amtlichen Stellen in Paris und in Rom tatsächlich den wahren Verhältnissen entsprechen. Man wird jedoch die Tatsache nicht übersehen können, daß an der Grenze die Stimmung der Bevölkerung bereits einen solchen Grad der Beunruhigung und Gereiztheit angenommen hat, daß sich derartig umfangreiche und tiefgreifende Sicherheitsmaßnahmen als notwendig erwiesen. Die Reserve, die man sich insbesondere am Quai d'Orsay aufbewahrt, ist natürlich auch aus dem Grunde leicht zu verstehen, weil die von französischer Seite getroffenen Anordnungen nur Gegenmaßnahmen gegenüber einer italienischen Initiative vorstellen. Bei der allgemeinen Betriebsamkeit der auswärtigen Politik des heutigen Italiens wünscht man sich natürlich in Paris gegen Überraschungen jeder Art zu sichern. Vorgänge verschiedener Art haben in der letzten Zeit gezeigt, daß die italienische Regierung, die ihrerseits alles getan hat, um die Volkseigenschaften aufzuwühlen, die Fingel vielfach nicht mehr in der Hand hält und in besonders erregten Gegenden in Gefahr ist, die Herrschaft über die aufgepeitschte Volksstimmung zu verlieren. Dies gilt insbesondere von der italienischen Miliz, die unter dem besonderen Schutze und Wohlwollen des Diktators steht und sich als die eigentliche Schicksalsleiterin des modernen Italiens betrachtet. Selbst wenn also, wie es scheint, hier und da nur abgesprengte Militärabteilungen den Anlaß zu den Nachrichten von Truppenbewegungen an der italienischen Grenze gegeben haben sollten, so ist die verstärkte Wachsamkeit auf französischer Seite nur allzuleicht zu begreifen. Um den französischen Gegenmaßnahmen keine allzu auffällige und offizielle Note zu geben, hat man sich in Paris darauf beschränkt, den Korpskommandos in den in Betracht kommenden Gebieten freies Spiel zu lassen, ohne daß das Kriegsministerium oder der oberste Kriegsrat sich offiziell in die Frage der Grenzicherung eingemischt haben.

Bei dieser Haltung der maßgebenden Stellen in Paris dürfte allerdings auch die strategische Überzeugung mitwirken, daß eine wirkliche Kriegsgefahr schon wegen der schwierigen Terrainverhältnisse an der französisch-italienischen Grenzlinie nicht besteht. Tatsächlich wäre ein Angriffskrieg von italienischer Seite mit so ungeheuren Schwierigkeiten verknüpft, daß in dieser Beziehung nur sehr geringe Befürchtungen angebracht wären. Anders sieht es mit einem Angriff der italienischen Flotte, die sich allerdings, besonders nach Ansicht französischer Marinekreise, in den letzten Jahren zu einem außerordentlich starken Kriegsinstrument entwickelt hat — sehr zum Unbehagen Englands, das einen Angriff zur See seitens Italiens auf Frankreich sicherlich nicht als bloßer Zuschauer vor sich gehen lassen würde. Da man auch in London Zeichen irgendwelcher Unruhe nach dieser Hinsicht hin nicht zu erkennen gegeben hat, so wird man auch kaum von einem bevorstehenden Angriffsplan Italiens zur See sprechen dürfen.

Nach alledem bleibt von den beunruhigenden Meldungen als einziger Kern eine gewisse Betriebsamkeit in den beiderseitigen Grenzbezirken übrig, die allerdings von den verantwortlichen Stellen scharf beobachtet werden muß, wenn sie nicht in eine allen Beteiligten unerwünschte Explosion umschlagen soll. Die Geschichte des Balkans lehrt am anschaulichsten, wie verhängnisvoll derartige Unruheherde an den Grenzen sind, und wenn auch die kaiserlichen Ursachen der letzten Balkankriege bei anderen Faktoren zu suchen waren, so ging doch der erste Schritt zu den Feindseligkeiten meist von den Plänkelleuten aus, die die unmittelbare Folge der Erregung auf beiden Seiten der Grenze waren. Auch der Weltkrieg wäre vermutlich nicht so plötzlicher ausgebrochen, wenn nicht die bekannte „Probemobilisation“ an der russisch-polnischen Grenze das Deutsche Reich zu einschneidenden Gegenmaßnahmen veranlaßt hätte. Mögen also die von der französisch-italienischen Grenze jetzt gemeldeten Vorgänge an sich nur lokale Bedeutung haben, so würde in ihnen doch bei längerem Fortdauern eine schwere Gefährdung des europäischen Friedens erblickt werden können.
K. H.

Der italienische Kolonialhunger.

England offeriert das Kenyaland?

Während der kommenden Sitzung des Völkerbundes in Genf wird von den Vertretern Großbritanniens, Frankreichs und Italiens über eine Lösung des italienischen Kolonialproblems verhandelt werden, durch die Italien seine Interessen östlich vom Suezkanal enger mit denen Großbritanniens vereinigen wird. Die Lösung sieht die Zedierung britischen Kolonialgebietes vor und außerdem eine Einigung zwischen Italien und Frankreich, wodurch italienische Bürger in Tunis die Rechte auf ihre Nationalität gesichert erhalten. Es verlautet, es handle sich bei dieser Zedierung um das britische

Kenyagebiet,

das an die italienische Kolonie Transjubaal an grenzt. Durch diese Zedierung würde sich das italienische

Kolonialgebiet an der ganzen Südgrenze Abessinien erstrecken. Der Abschluß der neuen Gebietsübertragung hängt jetzt noch von einer Einigung zwischen Frankreich und Italien ab. Diese wird bei den Besprechungen zwischen Chamberlain und Briand in der nächsten Woche den Hauptverhandlungspunkt bilden. Chamberlain soll davon überzeugt sein, daß die gegenwärtigen Beziehungen zwischen Frankreich und Italien in naher Zukunft leicht

einen europäischen Krieg

herbeiführen könnten.

Kommt eine Einigung zustande, so würde diese den europäischen Frieden für eine gewisse Zeit sicherstellen.

Es verlautet, in den Verhandlungen zwischen Mussolini und Chamberlain in Livorno hätte man sich über die Kenyavorschläge geeinigt. Der britische Innenminister halte es für eine seiner wichtigsten Aufgaben, die britischen und italienischen Interessen eng zu verschmelzen, da Italien an dem Mittelmeer, durch das die britischen Reichshandelsrouten führen, eine starke Stellung einnimmt.

Briand und Chamberlain werden eine mehr oder weniger feste Formel aufsetzen, die dann dem italienischen Vertreter zur Weiterführung an Mussolini ausgehändigt werden wird. In diesem Entwurf wird u. a. auch erwähnt werden, daß Frankreich gegenwärtig Italien nicht mit Kolonialgebiet kompensieren kann. Diese Auffassung soll Mussolini bereits im Prinzip angenommen haben. In britischen und italienischen Kreisen glaubt man, daß die Verhandlungen Erfolg haben werden.

Deutsches Reich.

Kaiser und Kronprinz.

Nach den letzten Berichten aus Doorn schreitet die Genesung Wilhelms II. langsam aber stetig fort. Der frühere Kronprinz Friedrich Wilhelm hatte sich von Dets nach Holland begeben und ist dort am Freitag abend eingetroffen.

Geburtenausfall durch den Krieg.

Wie Dr. Otto Paul, Referent im Reichsversicherungsamt, errechnet, werden im Jahre 1932 651 000 Jugendliche, d. h. nur etwa die Hälfte der Jugendlichen, mit denen bei Zugrundelegung der Geburtenziffer der Vorkriegszeit man hätte rechnen können, in das Erwerbsleben eintreten. Es ist dies bedingt durch den tiefen Abstrich der Geburtenziffer in dem Geburtsjahr der 1932 berufsfähig werden Kinder: dem Kriegsjahr 1917/18. Insgesamt dürfte bis zum Jahre 1934 mit einem Gesamtausfall von 2 1/2 Millionen jugendlicher Arbeitskräfte zu rechnen sein.

Aus anderen Ländern.

Hoffnungslose Krankheit des rumänischen Königs.

Dem Berliner „Tag“ zufolge gilt nach den neuesten Meldungen der Gesundheitszustand des Königs von Rumänien als hoffnungslos. Für den Fall seines Ablebens werden ernste politische Verwicklungen befürchtet. Der König leidet, wie nun erwiesen ist, an einem Darmkrebs. Der Pariser Professor Robot ist soeben in Bukarest eingetroffen, um den König genau zu untersuchen.

Die politischen Parteien sind in zwei Lager gespalten. Auf der einen Seite Bratianu und Averescu, auf der anderen Seite die Bauernpartei und ein Teil der Armee. Das Verhältnis zwischen diesen ist gefährlich gespannt. Beide Parteien rüsten bereits fiebershaft für die zu erwartenden Ereignisse. Bis zu den Wahlen bewaffnet erwarten sie den Tod des Königs, um miteinander den Entscheidungskampf auszufechten.

Dauerkrisis im Memelgebiet.

In der memelländischen Präsidentenkrise ist eine überraschende Wendung eingetreten. Der frühere Landesdirektor Falk ist vom Gouverneur zum Präsidenten des Direktoriums ernannt worden. Falk hat ein sogenanntes „Arbeitsdirektorium“ gebildet und zu Landesdirektoren den früheren sozialistischen Landesdirektor Scharffetter und den bekannten früheren großlitauischen Landespräsidenten Vorcherz ernannt. Die Übergabe der Geschäfte ist bereits Sonnabend Vormittag in Gegenwart des Gouverneurs erfolgt. Da die Ernennung Falks ohne Zustimmung mit den großen Landtagspartei erfolgt ist, ist nicht damit zu rechnen, daß das neue Direktorium das Vertrauen des Landtages erhalten wird. Die Entscheidung soll bereits in der nächsten Sitzung am kommenden Dienstag fallen.

Nach Ansicht der Memelländer stellt diese Lösung einen Rechtsbruch dar. Wäre es nach Recht und Statut gegangen, so hätte neben dem bisherigen Präsidenten des Direktoriums, Simonaitis, als einziger noch der wieder ernannte Scharffetter mit dem Mittrauensvotum des Landtages zurückzutreten müssen, denn lediglich gegen diese beiden Männer hatte es sich gerichtet. Selbstverständlich hatte es dem Landtag vollständig fernzulegen, den bewährten drei Landesdirektoren ein Mittrauen mit auszusprechen; im Gegenteil wurde im Landtag ausdrücklich ausgesprochen, daß die drei Landesdirektoren das Vertrauen besäßen. Die Landesdirektoren Cairies, stellvertretender Präsident Balduh und Stumber genießen nach wie vor das volle Vertrauen des Landtages und üben ihr Amt aus kraft ihrer Ernennung, nicht nur „geschäftsführend“. Die anderen Direktoriumsmitglieder hatten auch gar nicht die Absicht gehabt, zurückzutreten“. Simonaitis hat über ihren Kopf hinweg gehandelt.

Tschitscherm reist auf Umwegen.

Der russische Außenminister Tschitscherm hat seine Westreise angetreten. Er ist am Sonntag von Petersburg nach Deutschland weitergereist. In diplomatischen Kreisen wird eifrig besprochen, daß Tschitscherm sich von Petersburg auf dem Seewege nach Deutschland begibt und nicht über die Baltischen Staaten oder Polen reist.

Rundschau des Staatsbürgers.

Die Erhöhung der Eisenbahntarife.

Auf die Erhöhung der Eisenbahntarife mit dem 1. Dezember möchten wir nochmals hinweisen. Der Personentarif wird um 10 Prozent erhöht. Unverändert bleibt der Tarif für den Vorstadtverkehr, sowie die Gepäckgebühr. Der Warentarif hat eine durchschnittliche Erhöhung von 8 Prozent erfahren, da z. B. die Stationsgebühren von der zehnprozentigen Erhöhung ausgeschlossen sind. Die Erhöhung für den Transport der billigsten Waren wird nur 5 Prozent betragen. Bei 300 Kilometern beträgt die Erhöhung für den Transport von Kartoffeln 10 gr, von Weizen und Roggen 20 gr, von Fleisch und Mehl 30 gr für 100 Kilogramm.

Aus Stadt und Land.

* **Znowoclaw**, 29. November. Am Freitag wurde in einem Toilettenraum der Kaserne des 59. Infanterieregiments der Soldat Kazimierz Walczak an seinen Wiedergamaischen erhängt aufgefunden. Die Ursache des Selbstmordes ist unbekannt. W. galt als guter Soldat.

* **Sirelno** (Strzelno), 28. November. Am Montag, den 22. d. M. gegen 10.30 Uhr vormittags ereignete sich hier nachstehender Unglücksfall: Der in der Sägemühle Gestalter beschäftigte Arbeiter Stefan Kwiatkowski aus Sirelno, der den Treibriemen auf die Transmission der Lokomotive legen wollte, wurde hierbei plötzlich vom Riemen erfasst und in die Höhe gezogen. K., der jedoch die Geistesgegenwart nicht verlor, erfasste rasch das Rad der Transmission und wurde, bis die Lokomotive zum Stehen gebracht worden war, mehrmals mit dem Rade um die Transmission gedreht, so daß er, wenn auch schwer verletzt, mit dem Leben davon kam. Er wurde sofort nach dem Krankenhaus gebracht, wo er noch darniederliegt. — Der letzte Wochenmarkt war wenig belebt. Auch die Zufuhr war nur gering. Man zahlte für ein Pfund Butter 4—4.50, Käse ein Pfund 0.60, eine Ente 9—11.00, eine Henne 1.80—2, Weisshühner das Pfund 0.50, ein Rypfen Kobl 0.50, Apfel das Pfund 0.40—0.50, einen Zentner Kartoffeln 3.80—4.50. An Eiern, Geflügel und Kohl herrschte Mangel.

* **Wittowo**, 28. November. Hier wurden zwei gefährliche Verbrecher verhaftet. Der „Kurjer“ berichtet darüber folgendes: Durch Verstellung der Weiche wurde am 25. August d. J. ein Zug der Kleinbahn zur Entgleisung gebracht. Der Sachschaden war groß. Menschen verunglückten nicht. Am 27. Oktober d. J. wurde wieder ein Verbrechen versucht, indem eine Schiene in die Weiche gesteckt wurde; zum Glück wurde das Hindernis bemerkt und einer Katastrophe vorgebeugt. Der Polizei ist es jetzt gelungen, festzustellen, daß der Täter in beiden Fällen der Wächter der Kleinbahn Jakob Tomaszewski gewesen ist, der im Auftrage des Stationsvorstehers der Kleinbahn Adolf Krüger gehandelt hat. Beide wurden verhaftet. Die Ermittlungen dauern an.

Aus Kongreßpolen und Galizien.

* **Warschau** (Warszawa), 29. November. „Rüsse mich oder ich schieße!“ Die Bronislawa Kozanska hatte sich vor vier Jahren in den im Nachbarbaute wohnhaften Stefan Sobiepan verliebt, ohne jedoch von ihm wiedergeliebt zu werden. Nachdem alle ihre Versuche, die Liebe Sobiepan zu gewinnen, vergeblich geblieben waren, ließ sie sich von ihrer Sehnsucht vorgetrieben zu einem eigenartigen Gemalt verleiten. Sie bewaffnete sich mit einem Revolver und schickte ihrem Nachbarn einen Besuch ab. Kaum hatte dieser Gelegenheit gefunden, sich über den sonderbaren Besuch zu wundern, als sie aus ihrer Tasche einen Revolver entnahm, dessen Lauf sie mit den Worten: „Rüsse mich oder ich schieße!“ gegen ihn richtete. Keinen anderen Ausweg sehend, küßte Sobiepan ihr den Hals. Doch war sie damit nicht zufrieden, so daß er wohl oder übel ihr auch den Mund küßte. Hierbei vergaß die Geliebte den Ernst der Lage und ließ den Revolver fallen. Diesen Augenblick benutzte der bedrängte Sobiepan, um schleunigst Reißaus zu nehmen und die Polizei von dem ungewöhnlichen Vorfalle zu unterrichten. Wie wir erfahren, wird sich die Kozanska nunmehr vor dem Gericht wegen Verübung einer Gewalttat mit der Waffe in der Hand verantworten müssen.

* **Borslaw**, 28. November. 75 Häuser abgebrannt. Im Dorfe Subice bei Borslaw brach am 22. d. M. ein Brand aus, dem 25 Häuser sowie 40 Ställe und Scheunen, in welchen sich Vieh und die ganze diesjährige Ernte befand, zum Opfer fielen. An der Brandstätte trafen sämtliche Feuerwehren der Nachbarschaft und der Gruben ein. Die Ursache des Feuers ist unbekannt. Der Schaden beläuft sich auf mehrere zehntausend Zoty. — Das Städtchen Dolny-Ukrayki bei Stanislaw wurde ebenfalls von einem fürchterlichen Feuer heimgesucht. Der Brand soll durch Funkenflug von einer Lokomotive entzündet sein. Es wurden ein großes Sägewerk und mehr als 50 Häuser vernichtet. Mehrere hundert Menschen sind durch das Unglück obdachlos geworden.

Wie wird das Wetter?

Kalt und neblig.

Eigener Wetterdienst der „Deutschen Rundschau“. Die Witterung der vergangenen Woche hat im großen und ganzen den vermuteten Verlauf genommen. Während am Anfang die Temperaturen noch verhältnismäßig hoch waren, sanken sie allmählich immer weiter ab, so daß in der zweiten Wochenhälfte vielfach Nachfröste auftraten. Auch die allgemeine Witterung hat eine gründliche Umgestaltung erfahren, indem die Periode heiteren Wetters, die eine für den November unverhältnismäßig lange Dauer gezeigt hat, zu Ende ging. Es besteht allerdings die Wahrscheinlichkeit, daß dieser Abbruch nur ein vorläufiger ist.

Über dem westlichen Teil des Atlantischen Ozeans liegt wohl ein Tiefdruckgebiet, doch zeigt dasselbe keine Neigung, energisch nach Osten vorzustoßen. Gewiß lösen sich einzelne Störungen von ihm los und wandern ihren normalen Weg, doch sind die Temperaturen im nördlichen Teil des Atlantischen Ozeans bereits wieder so niedrig, daß sie durch die von dort einfließende kalte Luft schnell aufgefüllt werden, wonach eine wesentliche Witterungsbeeinflussung von dieser Seite nicht zu befürchten wäre. Die wahrscheinlichste und für den späten November häufigste Entwicklung ist vielmehr die, daß sich der hohe Druck über Mitteleuropa noch weiter verstärkt und sich auch während der ganzen kommenden Woche behauptet. Trotzdem dann Mitteleuropa unter der Herrschaft hohen Druckes steht, ist im Tiefdruck nicht für dauernd heiteres Wetter im Aussicht, da hier die bereits gebildete Nebeldecke nur vereinzelt und vorübergehend aufbrechen wird. Es ist also in unseren Breiten für die folgenden beginnende Woche neblig, kaltes und feuchtes Wetter zu erwarten.

Schokoladen Zuckerwaren Obstkonserven

C. Gardelli

SZWAJCARSKA FABRYKA CZEKOLIADY
WARSAWA

Unsere geehrten Leser werden gebeten, bei Bestellungen und Einkäufen sowie Offerten, welche sie auf Grund von Anzeigen in diesem Blatte machen, sich freundlichst auf die „Deutsche Rundschau“ beziehen zu wollen.

Wetterfeste Stiefel u. Schuhe



12,50
12,-

Damen-Schnürschuhe
Ia Leder-Ausführung, mod.
Form, bequemer
Absatz



15,50
15,-

Guter Strapazierstiefel
echte Zwischensohle
extra starke Leder-Ausführung
mit Derby



10,90
10,-

Damen-Spangenschuhe
solider, schöner Straßenschuh
in kräftig. Leder-Ausführung

Leiser

Riesenauswahl und gewaltige Preisvorteile
bietet unsere
Kamelhaarschuh-Woche
Unerhört billige Angebote

Allein-Verkauf: »Jka«, Danziger Schuh-A.G., Langgasse 73, Tel. 3931, 7207.

Zurückgekehrt
Dr. Hepner
Spezialarzt für Chirurgie und Orthopädie
Danzig, Sandgrube 23
13736 10-11, 4-5 Uhr.

Wilh. Matern
Dentist
Sprechstunden v. 9-1 u. 3-6 Uhr
Bydgoszcz, Gdańska 21.

14. Państw. Loteria Klasowa.
Die Ziehung der III. Kl. findet am 7. u. 9. Dezember statt. Erneuerungsschluß d. 2. Dezember.
M. Rejewska, Dworcowa 17.

Sprzedaz przymusowa.

W środę, dnia 1 grudnia b. r., przed połud. 6-godz. 10-tej, będzie w Browarze Mysłecinek przez licytację najwięcej dającym za gotówkę większą ilość kuf i beczulek różnej objętości oraz dwa siwe konie sprzedane.
Kozłowski, komornik sądowy w Bydgoszczy.

Zwangsversteigerung: Mittwoch, d. 1. Dezemb. d. Js., vorm. 10 Uhr wird in der Brauerei Mysłecinek an den Meistbietenden gegen Barzahlung eine größere Anzahl Kufen und Fässer verschied. Inhalts sowie 2 Pferde (Schimmel) verkauft.

Bilanz am 30. Juni 1926.

Aktiva:	
Kassen-Konto	zł 985,75
Spar- und Darlehnsk. Szamocin	6 084,22
Konto-Korrent	2 709,40
Beteilig. Genossenschaftsbant	200,00
Warenbestände	7 931,25
Wertpapiere	1,00
Grundstück und Gebäude	4 282,53
Säde-Konto	450,25
Inventar-Konto	225,00
Ga. d. Akt. z	22 829,40
Passiva:	
Geschäftsguthaben	zł 4 205,05
Reservefonds	879,08
Betriebsrücklage	879,08
Konto-Korrent	13 402,56
Zentr.-Genossenschaft Poznań	3 300,00
Ga. d. Pass. z	22 685,77
Gewinn	zł 163,63
Mitgliederzahl am 1. Juli 1925	50
Zugang	4
Abgang	4
Mitgliederzahl am 30. Juni 1926	46

Sandw. Ein- u. Verkaufsgenossenschaft Szamocin
Spółka zap. z ogr. odp.
Selskow. Raab. Koopw. 13786

Liebe Freundin!
Graue Haare machen alt.
Ich rate Dir, gebrauche nur
Lehmann's 20 Jahre jünger
Dadurch bekommst Du allmählich Deine Naturfarbe wieder und bleibst ewig jung.
Erhältlich in Drogerien, Friseurgeschäften, wo nicht, beim Fabrikanten.
Richard Lehmann, Chemzä.

Ganz außergewöhnliche Vorteile

bietet mein jetziger

Reklame-Verkauf!

Vom 1.-25. Dezember d. J. verausgabe ich für ca. 20000 Złoty Gutscheine

Damen-Müte

Filzhüte Samthüte
modernste Formen
von 6,50 p. St. u. 1 Gutschein über 25%

Filzhüte Samthüte
alle mod. Farben und Formen
von 9,50 p. St. u. 1 Gutschein über 25%

Filzhüte Samthüte
aparte Muster eleg. Formen
v. 12,50 p. St. u. 1 Gutschein über 25%

Modell-Müte
im eig. Atelier gearbeitet
v. 16,50 p. St. u. 1 Gutschein über 25%

Herren-Müte

Herrenhüte
weich
9,50 14,50
16,50 22,00 p. St. und 1 Gutschein über 15%

Herrenhüte
steif mit A lasfutter
19,50 23,50 p. St. und 1 Gutschein über 15%

Sporthüte Velourhüte Klapphüte
in versch. Preislsg. und 1 Gutschein über 15%

Sämtliche Gutscheine werden zum vollen Werte wieder in Zahlung genommen.

Eilen Sie - es ist keine Zeit zu verlieren.

Fabryka i Hurtownia Kapeluszy

Leo Kamnitzer

Bydgoszcz, Dworcowa 92.

Größtes Spezial-Geschäft am Platze.

„Mix-Seife“ ist die beste und billigste Waschseife.
„Mixin“ ist das beste und billigste Seifenpulver.

Möbel

neue, wenig gebrauchte, unt. Garantie zu äußerst angemessenen Preisen, solange Vorrat reicht:
Eleg. Schlafzimmer (Eiche), 1000 zł. Salons 1000 zł. einzelne Anrichte in Mahagoni, Nussbaum u. Eiche, Stühle, Mahagoni, Nussbaum od. Eiche, Sofas, Klubgarnituren, Vertikals, Waschmaschine, kompl. Bettgestelle, Uhren und viele andere kleinere Möbel.
Magazyn mebli Górnoślazaków
Śniadeckich 56. an der Gdańska. Tel. 1025.

Geschäftsbücher

werden in jeder gewünschten Art schnell, sauber und preiswert angefertigt

A. Dittmann, T. z o. p.
Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 16.

Berl. Schneiderin empf. sich in od. außer d. Hauje, evtl. a. Güter bill.

100 Złoty Belohnung

In der Nacht v. 24. a. 25. November d. Js. sind mir durch Einbruch aus meinem Hause folgende Kleidungsstücke gestohlen worden:
1 schwarze Wärmehülse,
1 Stuntpelztragen,
1 Pelztragen (log. Stola),
1 Fahrradanzug
1 Gebrodanzug
1 blauer Jacketanzug (Wolle) für mittl. Figur
1 hellgraue neue Hose
2 dunkle Winterüberzieher m. Samttrag.
2 dunkle Sommerüberzieher
2 dicke, dunkle Winterüberzieher u. viele verschiedene Kleider u. Wäschegegenstände.
Wer mir zu den genannten Sachen wieder verhilft, zahle obige Belohnung.
Gutsbesitzer Ernst Neumann,
Zawada, poczta Dąwierszno, pow. Wyrzyski.

Kamelhaar-Treibriemen
kaufen Sie am vorteilhaftesten bei
Ferd. Ziegler & Co.
ulica Dworcowa 95
Treibriemen :: Maschinenöle :: Wagenfette.

Rechts-Beistand
Dr. v. Behrens
(obrońca praw.)
von 4-8 Promenada 3

Fleischmühlen
Original-Alexanderwerk sowie sämtliche Ersatzteile empfiehlt
F. Kreski
Gdańska 2

Lesekalender 1927
Pommerscher Landbote 1,50
Porto 0,10
Deutscher Heimatbote f. Polen 2,10
Porto 0,30
Landwirtsch. Kaland. f. Polen 2,40
13331 Porto 0,30
Versand geg. Einzahlung d. Betr. einschl. Porto.
Arnold Kriedte,
Grudziądz, Tel. 85

Umtausch alter Rasierklippen gegen neue über durch Mulcuto-Werk SOLINGER.
MULCUTO DIAMOND
F. D. STÄRKER WART
13697

Ihren alten **Radschwagen** repariert sachgemäß, billigst bei günstigen Bedingungen **Wagenfabrik vorm. Sperling, Ratto/Roter** Zuführung Bahn als Stützpunkt. 12942

Unter zu Grundelegung d. Berlin. Marktberichts kauft jeden Posten bei sofortiger Kasse:
Hasen Rehe Hirsche Wildschweine Kaninchen Fasanen
F. Ziolkowski
Wildexport 13036
Bydgoszcz, Koscielna 11.
Telef. 1095, 224. u. 1995.

Schuhwaren
aller Art, für Straße und Haus
Wetterfest und Warm
in Leder, Kamelhaar und Filz. Die Qualität ist anerkannt gut. Die Preise angemessen niedrig.
Jeauica Otto Bender Neue Markt-Str. 17
Gegründet 1891.
Maß-Anfertigung. :: Reparaturen.

Auch in diesem Jahre ist unser **Befferluchengewürz!** auf das Beste zubereitet! Machen Sie einen Versuch!
Schwanen-Drogerie
Bromberg, Danzigerstr. 5.

Telefon 1923.
Primaoberschleifde
Steinkohlen
Hüttenkoks
Klobenholz
geschliffen, ofenfertig, und gespalten sowie beite
Buchenholzkohle
liefert in jeder Menge
Gustav Schlaaf
ul. Marcinkowskiego 8 a
Telefon 1923.

Jedes Quantum trodene **Lieferntloben** hat abzugeben
Helmuth Behrendt, Czerst, Tel. 28
Telegr.-Adr. Großhandel Czerst.

im **Bratwurstglöckel**
Porter vom Faß
Café Royal
Piac Teatrany täglich
Konzert!

